

Quiriguá

Sinfonía Visual CDXLIV





QUIRIGUÁ DENTRO DEL CONTEXTO DE LAS CIUDADES MAYAS



Quirigua fue un centro comercial, ubicado en el margen del río Motagua (el cauce de este río cambió hace siglos debido posiblemente a un terremoto). La posición de la ciudad era de gran importancia ya que a través de esta ruta comercial fluvial, llegaba al sitio jade y obsidiana desde el altiplano de Guatemala, y de aquí seguía a otras ciudades del Golfo Honduras, Belice y la península de Yucatán. Quirigua fue fundada aproximadamente en el 426 d. C., y estuvo bajo el dominio de la ciudad de Copán en Honduras, hasta el 738 d.C. cuando el gobernante K'ak'Tiliw Chan Yo'pat (Dios Celestial del Rayo que Quema con Fuego), logra la independencia económica y política.



Quirigua within the context of the Maya cities

Quirigua was a commercial center, located in the margin of the Motagua River (this river bed changed for centuries possibly due to an earthquake). The position of the city was of great importance as a trade route through this river, came to the site jade and obsidian from the highlands of Guatemala, and from there to other cities still in the Gulf Honduras, Belize and

the Yucatan peninsula. Quirigua was founded in approximately 426 AD, and was under the domination of the city of Copan in Honduras, until 738 AD when the ruler K'ak'Tiliw Chan Yo'pat (God Celestial Ray Burning with Fire) achieves the economic and political.

GRAN PLAZA

Las plazas son áreas o espacios públicos donde las personas se reunían para realizar distintas actividades, como el comercio o la presentación de actos públicos. Estas plazas también eran utilizadas por los gobernantes para colocar monumentos, donde se exaltaban sus conquistas de guerra, rituales realizados, así como su derecho al poder. La Gran Plaza de Quiriguá es una de las más grandes del área Maya, con aproximadamente 150m de ancho por 300m de largo y sobre esta fueron colocados once monumentos entre los que resalta la Estela E con más de 10m de altura.



Large Squares

The Squares are areas or public spaces where people gather for various activities such as commerce or the presentation of public events. These were also used by rulers for placement of monuments, which exalt the achievements of war, the rites that they performed and the right to power. The Large Square of Quirigua is one of the largest in the Maya area with approximately 150m wide by 300m

long and on this were placed eleven monuments, stands out Stela E with more than 10m in height.



Fotografías, textos y diseño: DEMOPRE

ESTELAS

Las estelas son rocas naturales que fueron acondicionadas para esculpir la inscripción de textos jeroglíficos e imágenes de gobernantes.



Anteriormente se creía que las estelas solamente contenían información del calendario Maya y que los personajes representados eran sacerdotes. Hoy día se sabe que éstas relatan distintos sucesos de los antiguos gobernantes Mayas, quienes a través de las imágenes que se representan demostraban toda su riqueza, poder y su relación con los dioses.



Stelae

Stelae are natural rocks that were upgraded to carve the inscription of hieroglyphic texts and images of rulers. Previously it was believed that only contained Maya's calendar information and that the characters represented were priests. Today we know that recount the glories of wars, rituals, among others, of the ancient Maya rulers, who through the images showed all their wealth, power and its relationship with the gods, known as Jade Heaven who ruled between 800 and 810 AD.









































Estela I
9.18.10.0.0 10 Ajaw 8 Sak
19 de Agosto de 800 d.C.



Estela K
9.18.15.0.0 3 Ajaw 3 Yax
24 de Julio de 805 d.C.



























ALTAR CONTEMPORÁNEO

Los antiguos Mayas basaban muchos aspectos de su vida diaria y religiosa en su calendario sagrado de 260 días llamado Tzolkin. Actualmente este calendario aún es utilizado por los Mayas modernos quienes en fechas especiales realizan diversas ceremonias de acuerdo a lo que ellos desean solicitar. Este altar y las ceremonias que en él se realizan son sagradas, por lo que al presenciar un ritual debe guardarse respeto y antes de tomar una fotografía se sugiere pedir permiso.



Contemporary Altar

The ancient Mayans based many aspects of daily life and religion in their sacred calendar of 260 days called the Tzolkin. Currently this calendar is still used by modern Maya, who perform various ceremonies dates according to what they wish to apply. The altar and the ceremonies performed in it are sacred, so to attend a ceremony must keep respect and it is suggested that before taking a photo ask permission.



















































ACRÓPOLIS

Las acrópolis son construcciones masivas, formadas por una serie de edificios colocados uno sobre otro a través de muchos años.

del último gobernante de Quiriguá conocido como Jade Cielo quien gobernó entre 800 y 810 d.C.

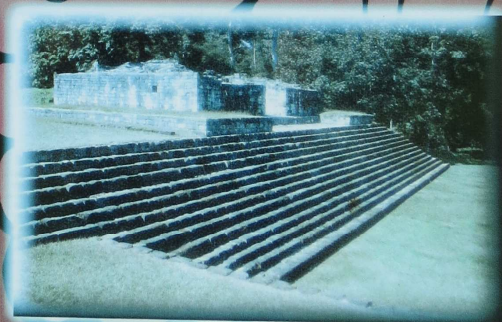


Acrópolis

The acropolis are massive constructions, formed by a series of buildings placed one over another through many years. These were used by the rulers as residences and administrative places, access seems to have been

Estas eran utilizadas por los gobernantes como residencias y lugares administrativos, su acceso parece haber sido restringido, es decir que no cualquiera podía ingresar. Los rituales y actividades realizados en ellas eran de carácter privado, muy distinto a las plazas que eran de uso público. Lo que se observa en este conjunto es parte del proyecto constructivo

restricted, is that not everyone could go to these places. Rituals and activities in them were of a private nature, very different from the places that were for public use. What we see in this whole construction project is part of the last ruler of Quirigua known as Jade Heaven who ruled between 800 and 810 AD.



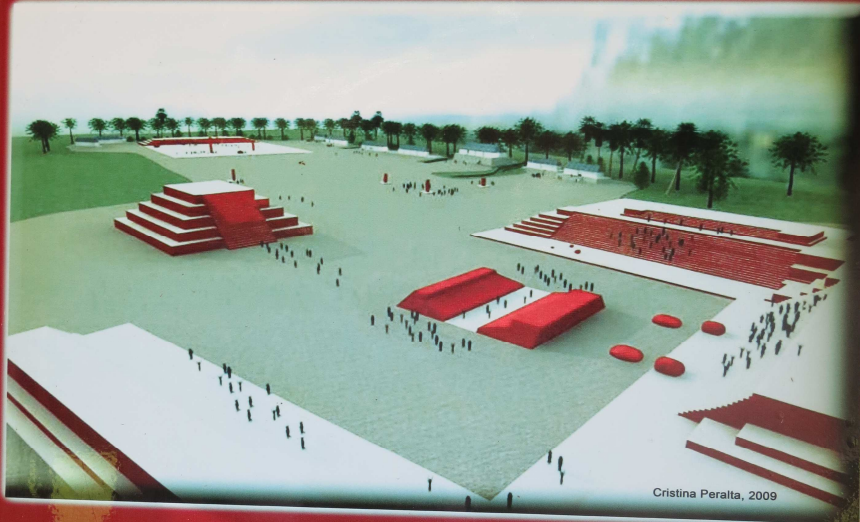
Fotografías, textos y diseño: DEMOPRE

PLAZA JUEGO DE PELOTA

El juego de pelota entre los Mayas era además de un juego, un rito importante dentro de su cosmovisión, ya que la pelota representa el curso del Sol

Court Ball

The ball game between the Maya was also a game, an important ritual in their religion, and the ball represents the



sobre el cielo en su viaje diario, así como la batalla entre el bien y el mal.

Los patios para el juego de pelota se localizaban siempre en asentamientos prehispánicos, constan de dos estructuras paralelas. La pelota era de caucho.

course of the sun on the sky in its daily journey, as well as the battle between good and evil.

This courts for ballgames are always located in prehispanic settlements, consisting of two parallel structures. The ball used was made of rubber.











444 . QUIRIGUÁ		
Laura A znar	CDXLIV	55
Manuel S usarte	CDXLIV	55
2	55,00	110

<http://es.scribd.com/collections/4401446/Sinfonia-Visual>
<http://es.scribd.com/manuelsusarte>
manuelsusarte@hotmail.com